

NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

**De Djerrah à Athènes
/Dourghouti, puis à l'Allemagne
nazie toute une vie , tant de
souffrances;;;**

		Version Web

houshamadyan

A project to reconstruct Ottoman Armenian town and village life



d'Allemagne : l'histoire de Krikor Tchilingirian - de Djerrah à Dourghouti/Athènes

Krikor Chilingirian et sa fille, Mannig, ont survécu au génocide arménien, pour être à nouveau déracinés en 1922. Ils ont trouvé refuge en Grèce.

Comme de nombreux réfugiés arméniens, Krikor a commencé une nouvelle vie en Grèce. Il a gagné sa vie comme ouvrier, s'est remarié et a eu des enfants.

Mais ensuite, la Seconde Guerre mondiale a éclaté, les forces allemandes ont occupé la Grèce et une famine généralisée a frappé le pays. En 1944, Krikor est arrêté dans le quartier Dourghouti/Fix d'Athènes, où il habite, et déporté en Allemagne comme travailleur forcé.

Voici le lien pour la page:

<https://www.houshamadyan.org/oda/europe/yerghanian-collection-gr/tsilingirian/chilingirian-family-collection-athens.html>

L'article a été traduit en anglais et en turc respectivement par Simon Beugekian et Sevan Deirmendjian.

Notre nouvelle page raconte l'histoire unique de cet homme. La page a été rendue possible grâce à notre collaboration avec le périodique "Armenika" d'Athènes.

Evolution du quartier de [Dourgouti\(Neos Kosmos\)](#) de 1922 à nos jours.

[Dourgouti](#) is a neighborhood that belongs

[...]

[Dourgouti](#) est un quartier de la municipalité d'Athènes,

[...]

According to Vassiliou(Βασιλείου 1944, 83)" [Dourgouti](#) with interesting constructions is

[...]

[...]

est révélateur:« [Dourgouti](#), avec ses constructions intéressantes,

[...]

They choose [Dourgouti](#) as a place of residence

[...]

Ils choisissent [Dourgouti](#) comme lieu d'habitation,

[...]

Furthermore they settle in [Dourgouti](#) because usually someone from their family or a familiar person or

[...]

Ils s'installent aussi souvent à [Dourgouti](#) parce que quelqu'un de leur famille ou un ami,

[...]

Maybe it has to do with that- [Dourgouti](#) was- a neighborhood which always

[...]

Cela est peut-être dû au fait que [Dourgouti](#) était un quartier qui a

[...]

 athenssocialatlas.gr

In conclusion [Dourgouti](#) is a neighborhood with an intense

[...]

En conclusion, [Dourgouti](#) est un quartier avec une forte

[...]

[...]

settlement in a shack at [Dourgouti](#).

[...]

installation dans une baraque à [Dourgouti](#).

[...]

are settled in [Dourgouti](#) because of the strong historical ties with the neighborhood.

[...]

de cette période s'installent à [Dourgouti](#) en raison des liens forts

[...]

[...]

to Omonia and then to [Dourgouti](#).

[...]

Syrie à Omonia puis à [Dourgouti](#).

[...]

internal migrants from Ioannina to [Dourgouti](#) in 1948 1st and 2nd generation.

[...]

internes originaire de Ioannina à [Dourgouti](#) en 1948 1ère et 2ème générations.

Map :6 Relocation of one family of migrants from Albania to [Dourgouti](#) in the 1990s.

[...]

Déplacement d'une famille de migrants depuis l'Albanie à [Dourgouti](#) dans les

années 90.

[...]

created an autonomous household and settled in [Dourgouti](#) 1st and 2nd generation.

[...]

se sont installés à [Dourgouti](#) en 1948 1ème et 2ème générations.

According to the prevailing view, the name [Dourgouti](#) came from an Athenian family Dourgouti or Dourouti[3] who had owned land in the region Zacharakis 2016.

[...]

le nom [de Dourgouti](#) provient de la famille athénienne Dourgoutis

[...]